



| | | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|---|---|----------------------|
| 01 - 06 | | Modèle Voiture de tourisme | | 15 | Schild Plaque Targa | <input type="checkbox"/> Ws / bc / bi <input type="checkbox"/> Bl / bl / ce <input type="checkbox"/> Gr / va / ve | <input type="checkbox"/> Br / br / ma <input type="checkbox"/> Sw / no / ne <input type="checkbox"/> Ge / ja / qi | |
| Name, Vorname PLZ Standort PLZ Wohnort | | | | 17 | Bes. Verwendung Usage spécial Usò speciale | 17a Code | | |
| Nom, prénoms NPA Lieu de stationnement NPA Lieu de domicile | | | | 19 | Art des Fahrzeugs Genre du véhicule Genere del veicolo | 20 Code 01 | | |
| Cognome, nomi NPA Luogo di stazione. NPA Luogo di domicilio | | | | 21 | Marke und Typ Marque et type Marca e tipo | 20a Fz-Kl Cl vhc Cl-veic HONDA Civic 5DR | | |
| 07 | Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita | 08 | Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine | 23 | Fahrgestell-Nr. N° châssis Telaio n° | SHHFK6..... | | 22 Code M1 |
| 09 | Versicherung Assurance Assicurazione | 25 | Karosserie Carrosserie Carrozzeria | Limousine | | 22 Code 163 | | |
| 13 | Kantonale Vermerke | 14 | Verfügungen der Behörde | 26 | Farbe Couleur Colore | rouge foncé | | |
| | | 27 | Plätze: Total Places: Total Posti: Totale | 5 (2 vorne) avant) anteriore) | 30 | Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | kg 1360 | |
| | | 18 | Stamnummer N° matricule N° di matricola | 999.999.999 | | 32 | Nutz-/Sattellast Charge utile/selle Carico utile/sella | kg ----- |
| | | 24 | Typgenehmigung Réception par type Approvazione d. tipo | 1HA592 | | 33 | Gesamtgewicht Poids total Peso totale | kg 1775 |
| | | 37 | Hubraum Cylindrée Cilindrata | cm ³ 988 | 35 | Gewicht des Zuges Poids de l'ensemble Peso del convoglio | kg ----- | |
| | | 76 | Leistung Puissance Potenza | kW 93 | 31 | Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | kg ----- | |
| | | 78 | Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | kg/kg ----- | 55 | Dachlast Charge de toit Carico sul tetto | kg 35 | |
| | | 36 | 1. Inverkehrsetzung 1 ^{re} mise en circulation 1 ^a messa in circol. | | 72 | Emissionscode Code d'émission Codice emissioni | B6d | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|-----------------------------|---|-----------------------------|--|---|----------------------------|--------------------------------------|---|--------------------------------|--|----------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 40 | Ladekran Grue de chg. Gru di carico | <input type="checkbox"/> 41 | Hebebühne Plate-forme élév. Piattaforma elev. | <input type="checkbox"/> 42 | Seilwinde/Spill Treuil/Cabestan Argano/Molinello | <input type="checkbox"/> | 50 | Länge Longueur Lunghezza | 51 | Breite Largeur Larghezza | 52 | Höhe Hauteur Altezza | 53 | Achsabstand Empattement Passo |
| 44 | Tank: Kammern / Liter Citerne: compart. / litres Cisterna: compartimenti / litri | 43 | Anhängelast Disp. d'attelage Disp. agganc. | <input type="checkbox"/> | 56 | Spur vorn Voie avant Carregg. ant. | hinten arrière post. | 57 | Überh. vorne Porte-à-f. AV Sbalzo ant. | 58 | Überh. hint. Por.-à-f. AR Sbalzo post. | | | |
| 45 | SDR/ADR Kl.u. Ziff. SDR/ADR cl./chi. SDR/ADR cl. cifra | 47 | Anzahl Türen Nombre portes Numero porte | 4+1 | 48 | Fahrtschreiber / Restwegschreiber Tachygraphe / Enregistreur de fin de parc. Odocronografo / Registratore di fine perc. | 49 | LSVA- OBU RPLP- OBU TTPCP- OBU | | | | | | |
| 46 | Tank-Prüfnummer N° d'attestat. de cit. Cist.: n° di contr. | 60 | Getriebeart / Gänge Genre trm./vit. Genere trasm./marce | S | 61 | Antrieb Entrainement Trazione | V | 62 | Höchstgeschwindigkeit Vitesse maximale Velocità massima | 200 | (km/h) | 63 | Treibstoff Carburant Carburante | B |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|--------------|----|--|-------|----|----------------------|----------|----|-----------------------------------|-------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 64 | Motorkennzeichen Signe d'ident. mot. Contrassegno mot. | P10A2 | 65 | Nennleistungsdrehzahl Régime nominal Regime a potenza nominale | /min. | 66 | Zyl. Cyl. Cil. | 3 | 67 | Geräusch Niv. sonore Rumore | dB(A) | <input type="checkbox"/> | Vorbeifahrt/passage/in marcia | <input type="checkbox"/> | 7-Meter/7- mètres/7- metri |
|----|--|--------------|----|--|-------|----|----------------------|----------|----|-----------------------------------|-------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------|

| | | | | | | | | | | |
|----|---|--------------------------|-----|--|---|----------------------------|--|--------------------------|----|--------------------------|
| 68 | Betriebsbremse Frein de service Freno di servizio | <input type="checkbox"/> | ABS | 69 | Hilfsbremse Frein auxiliaire Freno ausiliario | <input type="checkbox"/> | | | | |
| 70 | Feststellbremse Frein de stationnement Freno di stazionamento | <input type="checkbox"/> | 71 | Bremse für Anh. Frein pour rem. Freno per rim. | <input type="checkbox"/> | E <input type="checkbox"/> | Dauerbremse/Zusatzbremse Ralentisseur/Frein compl. Rallentatore/Freno compl. | <input type="checkbox"/> | 73 | <input type="checkbox"/> |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|----------------------|------------------------------|----------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 81 | Achsen / Anzahl Essieux / Nombre Assi / Numero | 2 | Total | ≈ <input type="checkbox"/> | ↔ <input type="checkbox"/> | ↑ <input type="checkbox"/> | ≈ <input type="checkbox"/> | ↔ <input type="checkbox"/> | ↑ <input type="checkbox"/> | ≈ <input type="checkbox"/> | ↔ <input type="checkbox"/> | ↑ <input type="checkbox"/> | ≈ <input type="checkbox"/> | ↔ <input type="checkbox"/> | ↑ <input type="checkbox"/> |
| 82 | Garantie Garanzia | Tech. zul. Höchstgewicht Poids max. tech. autorisé Peso tecn. Max ammesso | | | | | | | | | | | | | |
| 83 | Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | | | | | | | | | | | | | | |
| 84 | Zul. Achslast Chg. par essieu autorisée Peso per asse ammesso | | | | | | | | | | | | | | |
| 85 | Reifen Pneumatiques Pneumatici | Anzahl / Marke / Typ Nombre / marque / type Numero / marca / tipo | 2 | <input type="checkbox"/> M+S | 2 | <input type="checkbox"/> M+S | <input type="checkbox"/> M+S | <input type="checkbox"/> M+S | <input type="checkbox"/> M+S | <input type="checkbox"/> M+S | <input type="checkbox"/> M+S | <input type="checkbox"/> M+S | <input type="checkbox"/> M+S | <input type="checkbox"/> M+S | <input type="checkbox"/> M+S |
| 86 | Reifendimensionen und Geschwindigkeitsindex Dimensions des pneumatiques et indice de vitesse Dimensioni pneumatici e indice della velocità | | 235/45R17 | W | 235/45R15 | W | | | | | | | | | |
| 87 | Tragfähigkeitsindex/Reifentragkraft Indice de capacité de charge/Charge nominale pneus Indice della capacità di carico/Portata max pneumatici | | 94 | | 94 | | | | | | | | | | |
| 88 | Felgen (Material / Dimensionen / Marke) Jantes (dimension / matériau / marque) Cerchioni (dimensioni / materiale / tipo) | | Alu 8x17 DP50 | | Alu 8x17 DP50 | | | | | | | | | | |

| | | | | |
|----|--|-------------|----|--|
| 90 | Typenehmigungsinhaber - Code Code du titulaire réception par type Codice del titolare dell'approvazione del tipo | 7071 | 91 | Ort, Datum der Prüfung durch die Behörde Lieu, date du contrôle par l'autorité Luogo, data del controllo dall'autorità |
|----|--|-------------|----|--|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| 92 | Obengenannte Angaben bestätigt: Der Typenehmigungsinhaber oder der Hersteller Le soussigné confirme les indications ci-dessus: Le titulaire de la réception par type ou le constructeur Il sottoscritto conferma le indicazioni tecniche qui sopra: Il titolare dell'approvazione del tipo o il costruttore | 93 | Stempel der Zulassungsbehörde und Unterschrift Timbre de l'autorité d'immatriculation et signature Bollo dell'autorità di immatricolazione e firma | 94 | Zollstempel Timbre de douane Bollo doganale |
| <p>HONDA MOTOR EUROPE LTD BRACKNE 1242 Satigny Signature</p> | | <p>EST REPUTE TIMBRE DE LA DOUANE SELON ACCORD DGD GEFCO S.A. 126 / 44. 92</p> | | <p>EFKO / CFVhc / CFVeic / 01.2001 / 13.20 A Formularvorlage.doc 14067</p> | |

| a | b | | c | | d | | | |
|----|---|--|---|--|---|----------------------------|--|-----------|
| 1 | Beleuchtung/el. Anl. Eclairage/inst.el. Illuminaz./imp.el. | Betr. Bremse/Dauerbr. Frein de serv./Ralent. Freno serv./ralent. | E <input type="checkbox"/> CH <input type="checkbox"/> | Gelenke Rotules Giunti | Frontscheibe/Sicht Pare-brise/visibil. Parabrezza/visibilità | | | |
| 2 | Standlichter Feux de position Luci di posizione | Wirkung Efficacité Efficacia | | Aufhängung Suspension Sospensione | Türen Portes Porte | | | |
| 3 | Abblendlichter Feux de croisement Fari anabbaglianti | Gleichmässigkeit Equilibrage Regolarità | | Federung/Stossdämpfer Ressorts/Amortisseurs Molleggio/Ammortizzatori | Unterlegkeil Cale d'arrêt Cuneo | | | |
| 4 | Fernlichter/ Kontrolllicht Feux de route/Lampe-témoin Fari di profondità/Luce-spia | Pedalweg Course à vide comm. Corsa del pedale | | Bereifung/Felgen Pneumatiques/Jantes Pneumatici/Cerchioni | Kipper/Kab. Stütze Disp. séc. pont/cab. basc. Disp. sic. ponte/cab. rib. | | | |
| 5 | Markierlichter v/s/h Feux de gabarit av/lat/ar Luci d'ingombro ant/lat/post | Bremsleitungen/-schläuche Conduites/ - Flex Condotte/Tubi flessibili | | Koffelgel Garde-boue Parafanghi | Seitenstützen MR Béquille moto Disp. sostegno moto | | | |
| 6 | Nebellichter v/h Feux de brouillard av/ar Fari fendinebbia ant/post | Luftverlust Fuite d'air Perdite d'aria | | Rost Fahrgest./Karosserie Corrosion châssis/carrosserie Ruggine telaio /carrozzeria | Abmessungen Dimensions Dimensioni | | | |
| 7 | Zusatzfernlichter Phares suppl. Fari di profond. suppl. | Bremskraftregler Régulateur Regolaz. forza fren. | | Gefährliche Teile Parties dangereuses Parti pericolose | Verbindungseinrichtungen Dispositifs d'attelage Dispositivi di agganciamento | | | |
| 8 | Tagfahrlicht Feux circulation diurne Luci circolazione diurna | Kontr. Bremskreis Contr. des circuits Controllo circuito | | Motor/Kraftübertragung Moteur/Transmission Motore/Trasmissione | El. Steckdose Verbindungseinr. Prise électr. dispositifs d'atte. Presa electr. dispositivi di agganc. | | | |
| 9 | Lichtlupe Signal optique Segnal. ottico | Ansprech-/Lösezeit Temps rép. et dess. Tempo reaz. e allent. | | Anfahrvermögen % Capacité démarrage % Capacità d'avvio % | Abreissicherung Câble rupt. frein Disp. sic. freno rim. | | | |
| 10 | Richtungsblinker v/s/h /Kontrolllicht Clignoteur av/lat/ar /Lampe-témoin Indic. direzione lamp. ant/lat/post /Luce-spia | Manometer Mano pression Manometro | | Kupplung Embrayage Frizione | Sicherheitsgurten Ceintures de séc. Cinture di sic. | | | |
| 11 | Warnblinklicht Feux clignotants avertisseurs Luci di avvertimento | Warnvorrichtung 2/3 Druck Avertisseur 2/3 press. Disp. avvert. 2/3 press. | | Getriebe/Schaltung Boîte à vitesses/Comm. d. vitesses Cambio/Comando cambio | Diebstahlsicherung Disp. antivol Disp. antifurto | | | |
| 12 | Schlusslichter Feux arrière Luci di coda | Druck Anh. Bremsleitungen Pres. cond. frein. rem. Press. cond. freno rim. | | Ölverlust M/G/A Étanchéité M/B/P Perdite d'olio M/C/A | Geschwindigkeitsmesser/Datum Indicateur de vitesse/Date Tachimetro/Data | | | |
| 13 | Bremslichter Feux-stop Luci di fermata | Dauerbremse Ralentisseur Rellentatore | | Kreuzgelenk/Kardan Arbre/joints cardan Albero/giunti cardan. | Prüfbericht Certificat Certificato | | | |
| 14 | Rückstrahler v/s/h Catadioptré av/lat/ar Catarifrang. ant/lat/post | Hilfs/Feststellbremse Frein secours/stat. Freno ausiliorio/staz. | | Geschwindigkeit / Plomben Vitesse / plombs Velocità / piombatura | Plomben Plombs Piombatura | | | |
| 15 | Kontrollschildbel. Eclairage de plaque Illuminazione targa | Wirkung Efficacité Efficacia | | Brennstoffleit./Tank Cond. de carb./réserv. Condot. Carb./serbatoio | Feuerlöscher Extincteur Estintore | | | |
| 16 | Rückfahrlichter Feux de recul Luci di retromarcia | Gleichmässigkeit Equilibrage Regolarità | | Katalysator Catalyseur Catalizzatore | Notausstiege / Werkz. / Apotheke Sortie secours / outils / Pharmacie Uscita emerg. / utensili / Farmacia | | | |
| 17 | Parklichter Feux de stationnement Luci di posteggio | Hebelweg Courses de la comm. Corsa della leva | | Auspuffanlage Disp. d'échappement Disp. di scarico | Schild mit Platzzahl Plaquelette nombre de places Targhetta numero dei posti | | | |
| 18 | Arbeitslichter/Kontrolllicht Lampe de travail/Lampe-témoin Luci di lavoro/Luce-spia | Kabel/Leitungen Câbles/conduits Cavi/condotte | | Abgase/Rauch Gaz d'échappement/Fumée Gas di scarico/Fumo | Herstellerschield Plaquelette constr. Targhetta del costr. | | | |
| 19 | Scheibenwischer /-waschanlage Essuie-glaces/-Lave-glaces Tergicristallo/Lavacristallo | Abstufbarkeit Progressivité Regolazione | | Geräusch Niveau sonore Rumore | Pannendreieck Triangle de panne Segnale veic. fermo | | | |
| 20 | Defroster/ Heizung/Lüftung Dégivreur/ Aération et chauffage Sbrinatori/ Riscald./aerazione | Ansprech-/Lösezeit Temps rép. et dess. Tempo reaz. e allent. | | Übrige Ausrüstung Autres équipements Equipaggiamento compl. | Kennzeichnung SDR/ADR Identification SDR/ADR Contrassegno SDR/ADR | | | |
| 21 | Warnvorrichtung Avertisseur Avvisatore acustico | Manometer Mano pression Manometro | | Rückblick- / Seitenblickspegel Rétroviseur / Rétr. v. p. vis. lat. Specchio /Specchietto laterale | Ausrüstung SDR/ADR Equipement SDR/ADR Equipaggiam. SDR/ADR | | | |
| 22 | Batteriebefestigung Fixation batterie Fissaggio batterie | Wirkung Feststellbremse Efficacité frein stat % Efficacia freno staz % | | Grosswinkel-/Rampenspiegel Miroir grand angle/d'accostage Specch. grandangolare/accostamento | Bauvorschriften SDR/ADR Prescriptions constr. SDR/ADR Prescrizioni costr.SDR/ADR | | | |
| 23 | Funkentstörung Déparasitage Deparassaggiaggio | Fgst./Kaross./Lenkung Châssis/carross./direction Telaio/carroz./disp. guida | | Schutzeinrichtung (Art. 164 VTS) Dispositif de protection (art. 164 OETV) Dispositivo di protezione (art. 164 OETV) | | | | |
| 24 | Blau-/Gelblicht/Kontrolllicht Feu bleu/jaune/Lampe-témoin Luce blu/gialla Luce-spia | Lenkung/Geometrie Direction/ géométrie Disp. di guida/ geometria | | Unterfahrschutz hinten/seitlich Dispositifs de protection latérale/arrière Dispositivi di protezione laterale/posteriore | Variante(n) Typengenehmigung Variante(s) réception par type Variante(i) approvazione d. tipo | | | |
| 25 | EU – Gesamtgenehmigungs- Nr.: Réception générale - UE N°: Approvazione generale - UE N°: | | | Achsabstände ① Empattement ② Passo ③ ④ ⑤ | | | | |
| 26 | Km-Stand/Std Km au compteur/H Effettivo km/O | 35 | Allgem. Zustand Etat général Stato generale | nouveau | Datum der Selbstabnahme (Art. 32 VTS) Date de l'expertise garage (art. 32 OETV) Data della perizia in delega (art. 32 OETV) | 11.02.2022 | Unterschrift Signature Firma | Signature |
| 27 | Bemerkungen/Beanstandungen Remarques/Contestations Osservazioni/Contestazioni | | | | Kontrollmarke: Zusatzgebühr (Art. 32 TGV) Marque de contrôle: Emolument additionnel (art. 32 ORT) Timbro di controllo: Tassa supplementiva (art. 32 OATV) | Estampille de l'entreprise | Marque pour Emolument additionnel Fr. | |